



***Katedra ruského a francouzského jazyka***

**Pedagogická fakulta**

Západočeské univerzity v Plzni

Vešslavínova 42

306 14 Plzeň

tel. 377 63 6171

## PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

**Práce:** diplomová

**Hodnocení:** vedoucího

**Práci hodnotil(a):** Mgr. Jiřina Svobodová, CSc.

**Práci předložil(a):** **Bc. Blanka Kuchařová**

**Název práce:** **K otázkám pravopisné gramotnosti ve školní praxi**

### 1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Jako cíl diplomové práce stanovila diplomantka analýzu současné situace týkající se problematiky pravopisu ve školní praxi (s.7). Za účelem dosažení vytyčeného cíle si autorka stanovila dílčí úkoly, spočívající v charakteristice pravopisu v současné spisovné ruštině, popsání základních principů pravopisu s přihlédnutím ke specifice ruské abjazyky, dále rovněž posouzení uskutečněných reforem a návrhů na provedení změn v oblasti pravopisné. Jako zásadní se jeví praktická část, ve které autorka s oporou na provedenou analýzu učebnic ruštiny hodnotí výuku ruštiny jako cizího jazyka ve zkoumané oblasti a předkládá kvalitní náměty na jejich zařazení do výuky. Cíl práce koresponduje s názvem posuzované práce a rovněž se stanovenými zásadami pro její zpracování. Konstatujeme, že se Bc.Blanka Kuchařová úspěšně vyrovnala s vytyčenými úkoly a cíl diplomové práce byl zcela naplněn.

### 2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Téma diplomové práce je zajímavé, obsáhlé, poměrně náročné je posouzení současného stavu pravopisné normy a snah o inovaci pravopisných pravidel. Autorka se opírá o solidní teoretické zdroje psané v ruštině, odkazuje na ně, porovnává je a činí k nim závěry. Práce je rozdělena do dvou stěžejních částí – teoretické (s.9-50) a praktické (51-66). První teoretická kapitola členěná na čtyři podkapitoly se nejprve zabývá charakteristikou systému ruského písma a pravopisu, analyzuje základní principy ruského pravopisu a nastiňuje systém vyučování pravopisu na českých školách. V úvahu přitom bere rovněž význam a místo pravopisu, písemného vyjadřování, metody vyučování pravopisu, psychologické otázky osvojování ruského pravopisu i používané pomůcky při výuce pravopisu. Poslední pasáže teoretické části jsou věnovány stručnému výkladu vybraných pravopisných pravidel včetně nastínění jejich výuky. O promyšleném postupu při zpracování práce svědčí logické využití teoretických tvrzení a návaznost praktické části. Posuzovaná práce je zpracována tvůrčím způsobem, autorka prokazuje schopnost pracovat s odbornými zdroji psanými v ruštině. Aktuální informace a údaje čerpá rovněž z časopiseckých statí (Rulíková, B.) a internetových zdrojů (Karpova, O.; Lopatin V.) aj.

Tvůrčí přístup projevila autorka také při zpracování praktické části. Využila různé zdroje, analyzovala základní používané učebnice ruštiny na českých školách (Pojechali, Raduga-po novomu) z hlediska výskytu v nich úkolů a cvičení zaměřených na vysvětlení a procvičení pravopisných pravidel. Poměrně kriticky je hodnotí a zdůrazňuje nutnost věnovat nácvičku pravopisu více pozornosti na hodinách ruštiny. Ve svých

tvrzení a námětech vychází jednak ze své zkušenosti po absolvování pedagogické praxe, částečně rovněž čerpá ze zkušeností učitelky ruštiny, která ji vedla během pedagogické praxe (s.52).

Členění práce je opodstatněné, kapitoly i dílčí podkapitoly jsou zpracovány s logickou návazností, teoretické i praktické části jsou proporčně úměrné, za každou kapitolou autorka činí shrnující dílčí závěry. Zvláště oceňujeme doplňkové materiály určené pro nácvik pravopisu – tzv. pracovní listy (s.55-66), jsou skutečně inspirující, zpracované s přihlédnutím ke znalostem žáků a potřebám výuky ruštiny jako cizího jazyka vycházejícího z Evropského referenčního rámce.

### **3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):**

Práce je psána česky, zahrnuje 68 tištěných stran, bibliografický aparát a resumé v ruštině a angličtině. Výše uvedené členění do kapitol a podkapitol má své opodstatnění. Autorka průběžně odkazuje na použité zdroje, práce je zpracována velice pečlivě a přehledně, z hlediska grafického oceňujeme především doplňkové materiály (pracovní listy). Minimálně se objevují překlepy (s.44), či drobné prohřešky, vniklé pravděpodobně překladem z ruštiny do češtiny (forma slova místo tvar slova - s.44, v příjmení Rozental by měla být označena měkkost souhlásky „l“, tamtéž). Tyto drobnosti však nijak nesnižují kvalitu posuzované práce.

### **4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):**

Téma diplomové práce bylo zpracováno zodpovědně, pečlivě a zcela samostatně. Práci lze považovat za přínosnou z hlediska odborného i metodického. Posouzení a výběrové nastínění pravidel a především zpracování kvalitních pracovních listů jsou originální a bezesporu přínosné v cizojazyčné výuce. S využitím navržených úkolů lze s úspěchem nejen vysvětlit pravopis výběrově zvolených jevů, ale rovněž je i procvičit.

### **5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):**

1. Studujete obor ruský jazyk – anglický jazyk. Pokuste se porovnat výuku pravopisu v angličtině a v ruštině v současné době v českých školách.
2. Jak velká část výuky by se podle Vašeho názoru měla věnovat pravopisu? (Stručně porovnejte s analyzovanými učebnicemi).
3. Uveďte faktory, které mohou nejvíce ovlivňovat pravopisnou gramotnost žáků.

### **6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: výborně**

Datum: 23.05.2015

Podpis:

